

Catch Ball

 **びばい広報誌**



ちびっこ倶楽部紹介10ページに

健康長寿のための

簡単トレーニング

●寝転び腹式呼吸

心臓と肺の機能を高め、ウエストを絞ります。あお向けに寝て息を吸います。めいっぱい吸い込んだら、おなかを膨らませてさらに息を吸います。5秒間息を止め、おなかをへこませながら息を吐き出します。計5回行います。

(11)
November 2009
vol. 758

食欲の秋！

稲刈体験 真っ盛り♪



九月十七日、美唄市立試験圃において、西美唄小学校五年生による稲刈り体験が行われた。よく晴れたこの日、児童十二名は、はりきつて稲刈りを開始。約三分の「はくちようもち」を刈り穫った。前々日に降った雨で田んぼがぬかるみ、子供達は「足が抜けないよ！」と大はしゃぎ。二時間ほどかけて刈り穫った稲は、PTAが竹を使って手作りした「はさがけ」で天日乾燥し、十一月に同小学校で行われるもちつき集会で振る舞

われる予定。この食育活動に協力した西美唄小学校 佐藤 之宣PTA会長は「六月の田植えから今日まで、子供達自身が草取りをし、丹精込めて育ててきた。集会では日本一おいしい餅をみんなで味わえると思う」と笑顔で話した。

また二十八日には、同小学校三・四年生十名が授業の一環として上美唄米麦営農組合を訪問。センター内を見学後、大きなコンバインに乗り込み、稲刈りを体験した。



一年に一度のお楽しみ！ 共練寮生稲刈体験



九月二十九日、北美唄町の山口 勝利さん宅において、市内にある知的しょうがい者自立支援施設『共練寮』の寮生による「稲刈体験」が行われた。

今年の五月にみんなで泥まみれになりながら植えた苗が、立派な稲に生長したほ場では、寮生達が「これを楽しみにしてたんだよ」と鎌を片手に稲刈りを体験。その後、山口さんが用意した新米おにぎりや自家製の漬物を試食した。

稲作体験塾 田植えに続き稲刈りを体験！

北海道教育大学 教育学部札幌校の生徒三十三名と関係者合わせて四十名が九月二十四日、中村町の海老田 聖一組合長宅園場において、稲刈体験を行った。

どんよりとした空模様の下、今年五月の田植体験に引き続き、生徒達はコンバインの操縦と手刈りを体験。途中雨が降り出すハプニングもあったが、みんな口を揃えて「貴重な体験が出来た」と笑顔で話していた。



望郷の念を 心に抱きながら…

東京美唄会美唄を思う交流会主催による第一回交流シンポジウムが十月十七日、「美唄活性化のための農業の展開方向について」をテーマに美唄ホテルスエヒロで開かれ、農業者や一般市民ら約一三〇人が参加した。

冒頭、主催者を代表して東京美唄会 逢坂 国一顧問は「美唄の基幹産業である農業を初回のテーマとした。農業者が抱える課題等を市民と一緒に共有しながら美唄のまちの活性化をめざしたい」と挨拶。

これを受け地元農業者を代表して挨拶をしたJ A びばい海老田 聖一組合長は「このシンポジウムが美唄の農業発展の一助になることを期待します。東京美唄会々員の皆様には、雪蔵工房米やアスパラなどのふるさと便で恩返ししていきたい」と応えた。

シンポジウムでは美唄出身の東京農業大学・日暮賢司教授が「美唄市農業の将来を展望する」と題し基調講演。農業者と市民との交流による地域ブランド形成の重要性を強調した上で「農

業者の経営意欲や経営能力が問われる時代に入った」と指摘した。さらに「市民の地場産品愛用に関する意識を高める必要性」と「市民参加型のびばい大学の設立」を提案した。

このあと行われたパネルディスカッションでは、美唄の農業者五名をパネラーとし、農業の実態と問題点について活発な討論がなされた。

パネラーの五名は次の通り

- ▼小西 政和さん(沼の内)
- ▼貞廣 樹良さん(進 徳)
- ▼平良 均さん(開 発)
- ▼中谷 勇さん(中 村)
- ▼浅香 邦彦さん(光珠内)



大豆刈りスタート!

九月二十六日、J A びばい管内で大豆刈りがスタートした。

この日刈り穫ったのは、(株)フロンティアアグリカンパニー(市田 繁樹代表)で、トヨホマレ約二三〇㏎をコンバイン二台で収穫した。

まめ工房操業担当 農業振興課 新谷 光昭課長は「大粒種については全体的に粒が小さく、反当収量が計画を下回ると思われるが、昨年に比べしわや裂皮は少なく、品質は良い見通し」と話した。

J A 職員らが 事務所内を窓ふき

美唄市農協職員組合(河奥博信執行委員長)は九月二十六日、農協事務所の窓ふきを行い、二十六名が参加した。

J A びばいでは今年から、職員組合を中心に、事務所やraisu工房周辺の清掃活動を積極的に行っている。この日は、農協二階と金融店舗、営農ステーションの窓ふきが行われた。

河奥委員長は「組合員や消費者に気持ちよく利用してもらえよう、これからも環境美化に力を入れていきたい」と話した。



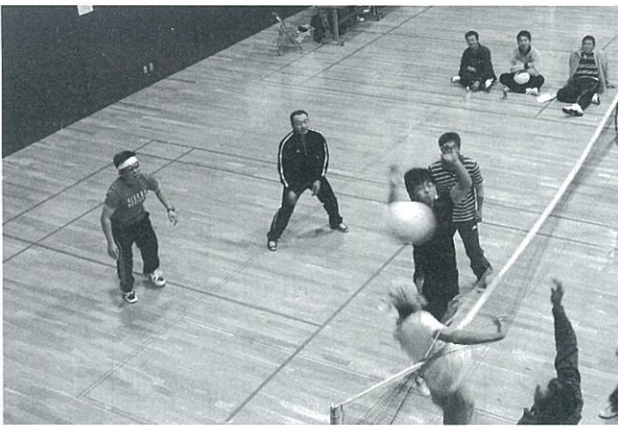
青年部

三バレーボール大会で
熱戦を繰り広げる

空知J A青年部連合会南部ブ
ロック（J Aながぬま 前田尚
輝議長）は十月十八日、栗山町
スポーツセンターでミニバレー
ボールの親睦スポーツ大会を開
催した。

当日はJAびばい、JAいわみざわなど南部ブロックの青年部員ら約一二〇名が参加、熱戦を繰り広げた。

ミニバレーはチームワークと運が勝敗を分ける。各チームと



女性部

赤い羽根共同募金
ボランティアに参加

JAびばい女性部は、十月一日より始まった赤い羽根共同募金運動にボランティアとして参加した。

この赤い羽根共同募金は、緊急時の災害や福祉活動（福祉施設整備・改修、ボランティア事業や高齢者・障害者団体への助成等）を支えるために使われる。

肌寒かったこの日、女性部役員らは、Aコープ本店店舗入り口において、買い物に来た一般市民に「募金にご協力お願いします」と呼びかけた。その後もJAびばいの関係機関を訪問、募金活動を精力的に行った。

JAびばい女性部 田島 優
子部長は「これから女性部の活
動の一環として続けていきたい」
と話した。

も珍プレー、好プレーを続出。
会場の笑いと拍手を誘い、気持ちの良い汗を流して楽しんだ。
大会終了後には、参加者全員で親睦会を行い、出来秋などの話で盛り上がり、日頃の疲れを忘れさせる楽しい一時を過ごした。

うちの野菜は財布にやさしい!

つけて、つくって
家計力アップ!

自給・環境・ライフプランで豊かな暮らし

野菜たっぷりのにやさしい食卓



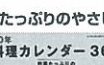
2010
家計簿

12月号
別冊付録



2010年
お料理カレンダー 365日

1月号
別冊付録



2010年
家の光
家計簿
日記付き



2010年
お料理
カレンダー
365日

家の光

人・J・A・地域が元氣

『家の光』定価(税込)／

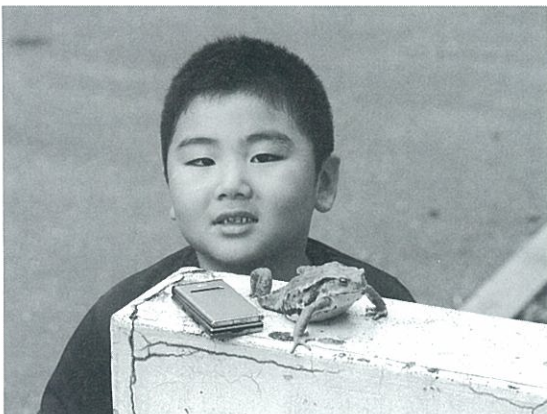
普通月号600円、

付録月号(1・4・5・7・9月号)880円、

家計簿付12月号980円

お申し込みはJAへ

発行JAグループ(社)家の光協会



中村町東 今野 守さん宅の畑において、巨大カエルが発見された。見つけたのは奥さんの暁子さんで、自宅のアスパラ畑でカエルと遭遇し、子供に見せたい一心で捕獲したという。

このカエル、通常のカエルに比べ、手足を伸ばすと大きさは約十倍の二十cmにもなる。

みなさんもめずらしい生き物や野菜などなんでもいいので、JAびばい農業振興課までどんな情報をお寄せ下さい。どこへでも取材に行きます。



おつきなカエル
発見！

JA共済ホットライン

第5号

組合員の皆様には、収穫作業も終盤を迎えておりますが、まだまだお忙しくお過ごしのことと推察致します。さて、今回のJA共済ホットラインではJA共済と税金についての解説をおこないます。契約形態により、満期共済金、死亡共済金の受取に多額な税金を支払わなければならない場合もございますので、税法上有利になるような契約形態をご紹介しますと思います。今回のJA共済ホットラインを参考に、ご自身の契約形態とご家族の契約形態をしっかりと確認して頂きたく存じます。

1. 共済契約形態と課税関係

◆ 満期共済金と税金 ◆

パターン	契約者	被共済者	満期共済金受取人	課税関係
①	A (夫)	B (妻)	A (夫)	所得税・住民税 (一時所得)
②	A (夫)	B (妻)	B (妻)	贈与税
③	A (夫)	B (妻)	C (子供)	贈与税



※上記の様な満期共済金受取のパターンの場合、金額にもよりますが、パターン①が最も税法上で有利だということが考えられます。契約者と満期共済金受取人が同一人物であることが一番望ましいといえます。

◆ 死亡共済金と税金 ◆

パターン	契約者	被共済者	死亡共済金受取人	課税関係
①	A (夫)	A (夫)	B (妻) (Aの法定相続人)	相続税
②	A (夫)	A (夫)	第三者 (Aの相続人以外)	相続税
③	A (夫)	B (妻)	A (夫)	所得税・住民税 (一時所得)
④	A (夫)	B (妻)	C (子)	贈与税

※一般的には贈与税の税額が最も高く、次に所得税、相続税の順番となります。上記の様な死亡共済金受取のパターンの場合、パターン①か②が最も税法上で有利だということが考えられます。契約者と被共済者が同一人物であることが望ましいといえます。

2. 経営移譲をおこなった際の注意点

◆ 養老生命共済 ◆

契約者	被共済者	満期共済金受取人	死亡共済金受取人
父 (元経営者)	息子 (経営者)	父 (元経営者)	父 (元経営者)

※父から息子に経営移譲を行った場合、契約形態としてはこのような形態が多いことが考えられます。こういった場合に満期共済金をクミカンへ入金しますと贈与税の対象となってしまうため、父 (元経営者) の口座へ入金をお勧め致します。クミカンへ入金する場合は契約者・満期共済金受取人の変更をお勧め致します。

～ 共済推進課からのお知らせ ～

* 共済掛金払込証明書の送付について

今年度分の共済掛金払込証明書につきましては、12月中旬より順次郵送する予定となっております。この証明書は確定申告の際に必要となりますので、大切に保管下さいようお願い致します。

また、発送される前に必要な方には、先にお渡ししますので、共済推進課までお申し出下さい。

・お問い合わせ先 JAびばい共済課 (0126) 63-2164

2009年

期間：平成21年11月20日(金)～12月30日(水)

冬の定期貯金 キャンペーン

★募集商品

定期貯金

(1年～5年・自動継続式)

◆特典1

新規お預け入れ 店頭金利に0.1%上乘せ

◆特典2

**新規お預け入れ50万円毎に
「Aコープ商品券500円」を進呈**

◆特典3

キャンペーン期間中、定期貯金20万円以上新規ご契約の
お客様に、「ちょきんぎょおべんとトート」を
プレゼントいたします。

なお、数に限りがありますので、品切れの場合は他の
ちょきんぎょグッズに替えさせていただきますのでご了承下さい。



2010JA平定貯金箱
12月1日よりプレゼント

お申込み・
お問合せは

—未来をともに— JAバンク
JAびばい
<http://ja-bibai.or.jp/>

美咲市大通東1条北1丁目2-1 TEL 0126-63-2161(代)

金融課直通

TEL 0126-63-2162・63-2163

期間：平成21年9月1日(火)～平成22年4月30日(金)

JA教育ローン

キャンペーン実施中!!

教育ローン
新規ご契約の方に
〈ギフトセット(2千円相当)〉
を進呈!

変動金利 基準金利2.9% 通常4.25%

固定金利 基準金利3.4% 通常5.50%

変動金利 最優遇金利1.9%

固定金利 最優遇金利2.4%

ご利用いただける方

- ◆借入時の年齢が20歳以上、完済時の年齢が満70歳以下の方
- ◆安定継続した収入があること(前年度の税込収入150万円以上)
- ◆高校以上の学校に就学予定または就学中の子弟を有する方
- ◆勤続(営業)年数が1年以上の方
- ◆JAが指定する保証機関の保証を受けられる方

お使いみち

- ◆入学金・授業料の他に施設費など、学校へ納入する1年分の資金
- 及び就学のための1年分のアパート等入居費用にご利用いただけます。

ご融資金額

- ◆10万円以上500万円以内(1万円単位)(所要金額の範囲内とする)

最優遇適用条件

- ◆①当JAにて給与振込をご利用中または今後ご利用いただける方、各種公共料金3件以上自動引落されている方、当JA長期共済契約ご契約のある方または、今後ご契約いただける方

ご融資期間

- ◆最長11年以内(在学期間+7年以内)
- ※在学期間中は据置可能です。

ご返済方法

- ◆元利均等返済(月払方式またはボーナス月増額返済併用方式)

担保・保証

- ◆担保：無担保
- ◆保証料：当JAが指定する保証機関の保証をご利用いただきます。
- ※保証料が別途必要になります(保証利率 年1.8%)

ご利用いただく書類

- 1 住民票
- 2 運転免許証
- 3 健康保険証
- 4 所得証明書(給与所得の方は、源泉徴収票または住民税決定通知書で可)
- 5 合格通知書または在学証明、入学金、授業料などの納付書
- 6 アパート賃貸契約書(写)等必要額がわかるもの
- 7 その他JAが必要とする書類

※変動金利型の表示金利はお借入当初に適用されるものです。適用金利は年2回見直しさせていただきます。

※店頭通常金利(固定金利型)は原則毎月見直しします。 ※キャンペーン金利は金融情勢の変化により見直しさせていただくことがあります。

※ローン商品の詳しい内容については、店頭窓口までお問い合わせ下さい。

※店頭にて返済額の試算を承っております。 ※審査結果、ローン利用のご希望に合わない場合もございますので、ご了承下さい。

年金受給中または新規受給される方へ

新規口座指定をしていただいた方に

年金の振込みをJAひばいにご指定いただけますと、記念品をもらえなくプレゼント

現在年金を振込まれている方にお誕生日プレゼント

現在JAひばいにて年金を振込まれている方には、年1回お誕生日月に窓口へご来店していただけますと選べる粗品をプレゼント。

年金受給者優遇定期貯金(シニア定期100)・・・1年定期貯金 100万円まで0.3%上乗せ!!!
(詳しくは窓口へお問い合わせ下さい)

北の大地に
ありがとう

ハッピーな北海道をプレゼント

ありがとう SMILE

HOKKAIDO

IAバンク北海道

JAバンク北海道

スパイル北海道キャンペーン

10/1木~12/31木

A₂

行きたい旅へ、どこまでも！

好きな北海道の旅
20万円分 15名様

15名様



※写真はイメージです

誰と、どこへ、何泊するかは、
あなたの自由！ご希望の旅を
お選びいただけます。

B賞

シーズンが待ちきれないあなたに!

北海道日本ハムファイターズ
沖縄キャンプ 2泊3日
 応援ツアー **ベア5組10名様**

ペア5組10名様



シーズン開幕に向けて熱い
キャンプを応援。ファイターズ
ファンには見逃せない!

C賞

とびきりのおいしさ選び放題！

北海道グルメギフト
「セレクト・フォー・ユー」

200名様



◎写真はイメージです

北海道各地のこだわりの味を
集めたカタログからお好きな
一品をプレゼント!

🌻 クイズに答えてハッピーをもらおう! 🌻

次の〇〇に当てはまる文字は何ですか？ 北の〇〇に ありがとう JAバンク北海道

応募方法

①クイズの答え②氏名(フリガナを明記)③郵便番号④住所⑤電話番号⑥性別
⑦年齢⑧JAバンクとのお取引の有無⑨希望賞品(A・B・Cいずれか1つ)を
記載の上、郵便ハガキまたはFAXにて、下記宛先までご応募ください。

【郵便ハガキで応募の方はこちら】

〒060-8660 郵便事業(株)札幌支店 私書箱165号
スマイル北海道キャンペーン事務局行

[FAXで応募の方はこちら] **FAX 011-742-3314** (24時間受信)

※番号をお確かめの上、お間違えのないようご注意ください。

[illegible]

【当キャンペーンに関するお問い合わせはこちら】

TEL 011-742-3316

受付時間:平日10:00~12:00/13:00~17:00
(土・日・祝日および年末年始12/28~翌1/4を除く)

(土・日・祝日および年末年始12/28～翌1/4を除く)

JAバンク
JA/JA北海道信連

<http://www.jabank-hokkaido.or.jp>

北海道の皆さまへの感謝の気持ちを胸に、
JAバンクはこれからも農業と地域とともに歩んで参ります。

3年間日誌「我が家の記録」・ 農家簿記のご案内

新たな年を向かえるにあたり、3年間日誌「我が家の記録」やさしい家計簿他農家簿記等のご案内申し上げます。下記の価格になっております。ご利用下さい。

☆お問い合わせ・ご注文は農業振興課へ
電話 **63-2165**

北農式農家簿記(上)	945円(新価格) 随時販売
北農式農家簿記(下)	840円(旧価格) 随時販売
やさしい家計簿	630円 随時販売
やさしい経営簿	441円 随時販売
やさしい作業簿	672円 随時販売
3年間日誌「我が家の記録」 (2010年～2012年度)	1,260円 注文受付中 (注文〆切11/20)

JA 理事会 だより

10月(定例)

十月二十三日

報告

- ①平成二十一年九月末現在、業務財務報告
- ②第二十五回JA全国大会報告
- ③平成二十一年度全国監査機構期中監査報告
- ④平成二十年度半期ディスクロジャー誌について
- ⑤平成二十一年産米全道共計の変更について
- ⑥農家経済改善対策委員会報告
- ⑦その他

議案

- ①平成二十一年度第2・四半期末監査意見等に対する回答について
 - ②平成二十一年度夏季地域別懇談会意見等に対する回答について
 - ③理事等に対する資金の貸付けについて
 - ④特定組合員の営農計画変更について
 - ⑤その他
- その他報告事項**
- ①平成二十一年産小麦の実績について
 - ②生産施設操業報告
 - ③平成二十一年産米・大豆の集荷状況について
 - ④給油所およびAコープ業況報告
 - ⑤その他

この十月、大きなカボチャがJA金融店舗内に飾られ、来店するお客様へ愛嬌を振りまいている。

このカボチャは毎年、茶志内町三区の岸定さんから提供して頂いているもので、金融課女子職員が大ぶりのオレンジ色のカボチャにかわいらしく顔を描いている。

この他にも秋をイメージした飾り付けが金融店舗内を賑わしている。

ハロウィンの飾りで
お客様をお出迎え



金融課からのお知らせ

ATMサービス等の休止について

JAバンクでは、組合員・利用者の皆様に「安心で、便利な」金融機関としてご利用いただけるよう平成22年5月に全国統一システムへの移行を予定しています。つきましては、移行準備作業等の実施に伴い、誠に勝手ながら下記スケジュールでATM・Jネットバンク等のサービスを一時休止させていただきます。

お客様にはご不便をおかけしますが、何卒ご理解とご協力をお願い申し上げますとともに、今後ともサービスの充実に努めて参りますので、変わらぬお引き立てを賜りますようお願い申し上げます。

1. 休止させていただくサービス

JAバンク	JAバンクを利用したすべてのサービス
JAネットバンク	パソコン・携帯電話を使ったすべてのサービス
コンビニ等のATM	JAキャッシュカードによるセブン銀行・ゆうちょ銀行・その他提携金融機関やコンビニ等のATMを利用したすべてのサービス

2. ATMサービス等の休止日

	11月20日 金曜日	11月21日 土曜日	11月22日 日曜日	11月23日 月曜日(祝日)	11月24日 火曜日
本店ATM	9:00～18:00	×	×	×	9:00～18:00
共練ATM	9:30～17:30	×	×	×	9:30～17:30
JAバンク	○	×	×	○	○
JAネットバンク	○	×	×	○	○
コンビニ等のATM	○	×	×	○	○

JA川柳

題「酒」

今日の酒酒量へ妻の眠が止る

キヌ

裏切った酒で酔えない影法師

みどり

仲秋のまんまる月に一人酌

叶代

ちびちびと酒一日を締めくくる

俊朗

奢り好きあの世で酒宴帰らない

すみを

一杯の酒でほんわか老ふたり

よし子

此の酒で夫婦の契り深くなる

光子

禁酒令そんなお国のケシの花

一步

やわらかな云葉に旨くなるお酒

勝義

農村に目出たく決まる嫁の椅子

美志

鮮明に思い出させるドロク酒

美登利

酔態の演技下戸にはかなわない

裕子

こよみ・行事

11月

日	月	火	水	木	金	土
1	2	③	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	②③	24	25	26	27	28
29	30					

1日 ○漬物市（本店）

11日 ○内部審査

○献血（JA駐車場）

20日 ○随時監査

23日 ○新嘗祭（空知神社）

24日 ○企画経営検討会議

26日 ○定例理事会

○役員研修



JAの概要

<9月末>

○皆さんの貯金	24,577,724千円
○皆さんへの貸出金	6,731,192千円
○皆さんの出資金	725,360千円
○組合員数	(正) 689人
	(准) 4,147人
	(計) 4,836人

■お悔やみ申し上げます■

▼秋保 キミさん

(九十八歳)

(進徳)

十月十日死去

お詫びと訂正のお知らせ

先月号（十月号）の記載で死

去日に間違いがありましたので

お知らせ致します。

▼加藤 ユリさん

八月二十七日死去

▼佐藤 正さん

九月十五日死去

心よりお詫び申し上げます。

表紙

ちびっこ倶楽部

小野 ことみちゃん

(平成20年4月12日生)

(1歳6カ月)

小野 英 幸さん

さおりさんの次女

(山形)

お母さんから・・・

ことみはお姉ちゃんと同じで、外で遊ぶのが大好きです。そして、お姉ちゃんより沢山食べます。いつも走っていて太ることが出来ず、すでに『カモシカの脚』(笑)です。お姉ちゃんと同じことがしたいくて、なんでも真似をします。この写真のポーズもお姉ちゃんの真似なのね！最近是自己主張も強く出てきたけど、素直な明るい子になつてほしいです。

